Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA Nº 01

Se modifica parcialmente el Pliego de Bases y Condiciones:

En donde dice:

IAO 9.2.: La visita a los sitios de obras se llevará a cabo de la siguiente manera:

Lote Nº 1:	16 de agosto de 08: a 13:00
Lote Nº 2:	17 de agosto de 08: a 13:00
Lote Nº 3:	18 de agosto de 08: a 13:00
Lote Nº 4 y 6:	19 de agosto de 08: a 13:00
Lote Nº 5:	20 de agosto de 08: a 13:00 (Ita enramada) y 23 de agosto de 08: a 13:00 (Pto. Falcón).

Todo oferente que no efectúe esta visita deberá declarar en su oferta que conoce el sitio de los trabajos y que cuenta con la información necesaria relativa a dicha zona para preparar la oferta y celebrar el contrato

DEBE DECIR:

IAO 9.2.: La visita a los sitios de obras se llevará a cabo de la siguiente manera:

Lote Nº 1:	20 de agosto de 08: a 13:00
Lote Nº 2:	21 de agosto de 08: a 13:00
Lote Nº 3:	26 de agosto de 08: a 13:00
Lote Nº 4 y 6:	16 de agosto de 08: a 13:00
Lote Nº 5:	19 de agosto de 08: a 13:00 (Ita enramada) y 23 de agosto de 08: a 13:00 (Pto. Falcón).

Todo oferente que no efectúe esta visita deberá declarar en su oferta que conoce el sitio de los trabajos y que cuenta con la información necesaria relativa a dicha zona para preparar la oferta y celebrar el contrato.

Así mismo el jefe del Departamento de Obras y Mantenimiento, guiará a todos los propietarios o representantes de empresas interesadas en todas las fechas mencionadas más arriba para la visita en los sitios de obras.

En donde dice:

IAO 11.1 Los Oferentes deberán presentar los siguientes documentos con su oferta: La oferta deberá incluir los siguientes documentos:

a) Formulario de la Oferta, conforme al modelo indicado en la Sección IV, debidamente completado y firmado; (documento original);

b) Formulario de lista de cantidades y sus precios, debidamente completado y firmado; (documento original);

c) Garantía de Mantenimiento de Oferta; (documento original);

d) Documentos legales indicados en la cláusula 11.2 de esta Sección I, IAO;

e) Documentos indicados en la Sección II de los DDL que demuestren que las obras ofertadas, cumplen con las Especificaciones del Alcance de las Obras, Sección V;

f) Documentos indicados en la Sección II de los DDL que acrediten que el Oferente está calificado para ejecutar el Contrato en caso de que su oferta sea aceptada;

g) Los siguientes documentos adicionales especificados: en la Sección II de los DDL.

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE · UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES · Dinatran · San Lorenzo - Paraguay

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta Nº 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA Nº 01

DEBE DECIR:

IAO 11.1 Los Oferentes deberán presentar los siguientes documentos con su oferta:

- Las cotizaciones requeridas en forma impresa, deberán así mismo ser presentadas en medio magnético (Formato Excel).
- Todo Oferente que haya efectuado las visitas al sitio de Obras deberá presentar con su Oferta la Constancia de Inspección emitido por el Dpto. de Obras y Mantenimiento de la DINATRAN.

En donde dice:

IAO 11.1 (f) Los Oferentes deberán presentar los siguientes documentos adicionales con su oferta y que demuestran que el Oferente se halla calificado para ejecutar el contrato:

Experiencia específica en construcción:

a) Como mínimo cinco referencias acompañados de las copias autenticadas de recepciones finales que confirmen un desempeño satisfactorio.
b) Si la experiencia ha sido como subcontratista, además de los documentos solicitados en el inciso a, se deberá acompañar el documento que acredite la autorización de la Administración Contratante para participar como tal en el contrato.

Capacidad financiera:

a) Referencias a las instituciones bancarias de las que el Oferente es cliente;
b) Indicar y adjuntar copias de documentos que comprueben el acceso del oferente a recursos financieros para cumplir los requisitos de calificación, bastando para el efecto una Carta de Acceso a Crédito emitido por un Banco de plaza, que certifique que el Cliente dispone de una línea de crédito libre;
c) Presentar Balances Generales de los tres últimos ejercicios. (2007-2008-2009)
d) Copia de Extracto de cuenta corriente bancaria o depósito a la vista en la que se halla depositada el activo líquido o la disponibilidad mencionada en el balance Gral.

Capacidad en materia de personal:
Currículum en el que se mencione la calificación y experiencia del personal clave, técnico y de administración, propuesto para desempeñarse en el lugar de ejecución de las Obras a los fines del Contrato.

En la presente contratación de obras, **en la medida de lo posible**, al menos 70% de la mano de obra a ser empleada por quienes resulten adjudicados, deberá ser personal domiciliado en el mismo territorio Municipal o de la contratante.

En caso de ser adjudicado, el oferente deberá presentar en una planilla de personal afectado a la obra en la que se integre al menos el 70% de nombres de trabajadores que residen en el municipio detallando el Nº de Cédula y dirección de residencia en la ciudad.

Capacidad en materia de maquinarías, equipos y vehículos:

a) Declaración jurada de que los equipos mencionados en el formulario como propiedad de la Empresa se encuentran con disponibilidad inmediata en caso de ser adjudicada, y que se encuentra en buen estado y en condiciones aceptables para realizar los trabajos a que serán destinados.
b) Cuadro de revalúo fijo en el caso de propietarios de equipos.
c) Autorización para verificar la veracidad de las informaciones señaladas en el formulario.

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE · UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES · Dinatran · San Lorenzo - Paraguay

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA N° 01

d) En el caso de Vehículos y Maquinarias se deberá presentar copia autenticada del titulo de propiedad y de la cédula verde correspondiente a cada uno.

DEBE DECIR:

IAO 11.1 (f) Los Oferentes deberán presentar los siguientes documentos adicionales con su oferta y que demuestran que el Oferente se halla calificado para ejecutar el contrato:

Experiencia específica en construcción:

a) Como mínimo cinco referencias acompañados de las copias autenticadas de recepciones finales que confirmen un desempeño satisfactorio.
b) Si la experiencia ha sido como subcontratista, además de los documentos solicitados en el inciso a, se deberá acompañar el documento que acredite la autorización de la Administración Contratante para participar como tal en el contrato.

Capacidad financiera:

a) Como mínimo dos referencias a las instituciones bancarias de las que el Oferente es cliente;
b) Indicar y adjuntar copias de documentos que comprueben el acceso del oferente a recursos financieros para cumplir los requisitos de calificación, bastando para el efecto una Carta de Acceso a Crédito emitido por un Banco de plaza, que certifique que el Cliente dispone de una línea de crédito libre;
c) Presentar Balances Generales de los tres últimos ejercicios. (2007-2008-2009)
d) Copia de Extracto de cuenta corriente bancaria o depósito a la vista en la que se halla depositada el activo liquido o la disponibilidad mencionada en el balance Gral.

Capacidad en materia de personal:

Currículum en el que se mencione la calificación y experiencia del personal clave, técnico y de administración, propuesto para desempeñarse en el lugar de ejecución de las Obras a los fines del Contrato.

Capacidad en materia de maquinarías, equipos y vehículos:

a) Declaración jurada de que los equipos mencionados en el formulario como propiedad de la Empresa se encuentran con disponibilidad inmediata en caso de ser adjudicada, y que se encuentra en buen estado y en condiciones aceptables para realizar los trabajos a que serán destinados.
b) Cuadro de revalúo fijo en el caso de propietarios de equipos.
c) Autorización para verificar la veracidad de las informaciones señaladas en el formulario.
d) En el caso de Vehículos y Maquinarias se deberá presentar copia autenticada del titulo de propiedad y de la cédula verde correspondiente a cada uno.

En donde dice:

IAO 11.1 (g): El Oferente deberá presentar con su oferta los siguientes documentos adicionales:

(a) Constancia de no adeudar el aporte obrero-patronal expedida por el IPS, la que deberá estar al día en la fecha fijada para la apertura de la oferta.
(b) Certificado de no encontrarse en quiebra o convocatoria de acreedores expedido por la Dirección General de los Registros Públicos dentro de un plazo no mayor a 60 días antes de la fecha fijada para la apertura de las ofertas.
(c) Certificado de no hallarse en interdicción judicial expedido por la Dirección General de los Registros Públicos dentro de un plazo no mayor a 60 días antes de la fecha fijada para la apertura de las ofertas;

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTES · UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES · Dinatran · San Lorenzo - Paraguay

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA N° 01

(d) Copia de Balance General, Estados Financieros, y Constancia de Pago de Impuesto a la Renta de los 03 últimos periodos. (2007-2008-2009).
(e) Copia de Patente Comercial y/o Profesional al día.
(f) Planilla de Cómputo y Presupuesto; y Cronograma de Avance de Obras.
(g) Copia del Registro del M.O.P.C.
(h) Inscripción en el registro único del contribuyente en el ramo de construcciones.
(i) Certificado de Cumplimiento Tributario.
(j) Matricula del Comerciante.

DEBE DECIR:

IAO 11.1 (g): El Oferente deberá presentar con su oferta los siguientes documentos adicionales:

(a) Constancia de no adeudar el aporte obrero-patronal expedida por el IPS, la que deberá estar al día en la fecha fijada para la apertura de la oferta.
(b) Certificado de no encontrarse en quiebra o convocatoria de acreedores expedido por la Dirección General de los Registros Públicos dentro de un plazo no mayor a 60 días antes de la fecha fijada para la apertura de las ofertas.
(c) Certificado de no hallarse en interdicción judicial expedido por la Dirección General de los Registros Públicos dentro de un plazo no mayor a 60 días antes de la fecha fijada para la apertura de las ofertas;
(d) Copia de Balance General, Estados Financieros, y Constancia de Pago de Impuesto a la Renta de los 03 últimos periodos. (2007-2008-2009).
(e) Copia de Patente Comercial y/o Profesional al día.
(f) Planilla de Cómputo y Presupuesto; y Cronograma de Avance de Obras.
(g) Inscripción en el registro único del contribuyente en el ramo de construcciones.
(h) Certificado de Cumplimiento Tributario.
(i) Patente Profesional.

En donde dice:

IAO 17.1: El porcentaje de garantía de mantenimiento de oferta deberá ser, como mínimo de 5 % de conformidad al Art. 39 a) de la Ley N° 2051/03). La garantía debe ser presentada en original.

Debe decir:

IAO 17.1: El porcentaje de garantía de mantenimiento deberá ser del 5% del monto total de la oferta. El monto total de la oferta resulta del cálculo de multiplicar el costo unitario por la cantidad de cada uno de los ítems que conforman el lote. En el caso que se oferte más de un lote, a los efectos de esta garantía, el monto total de la oferta corresponderá a la suma de los lotes ofertados.

En donde dice:

IAO 34.2 La adjudicación se dará a conocer por nota.

Debe decir:

IAO 34.2 La adjudicación se dará a conocer por nota dentro de los cinco días calendario siguiente a su emisión.

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE · UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES · Dinatran · San Lorenzo - Paraguay

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA N° 01

En donde dice:

Sección III

1. Criterios de evaluación.

Antes de proceder a la evaluación detallada, la Convocante examinará las ofertas para confirmar que todos los documentos solicitados según la Cláusula 11 de las IAO han sido suministrados, y para determinar si cada documento suministrado está completo.

Serán eliminadas aquellas ofertas que no cumplan con el suministro de la siguiente documentación:

a) Presentación del Formulario de la Oferta, debidamente completado y firmado por el Oferente o su representante.
b) Presentación del formulario de lista de cantidades y sus precios debidamente completado por el Oferente o su representante;
c) Presentación de los documentos que acrediten la representación suficiente del firmante de la Oferta para comprometer al Oferente, conforme con lo requerido en la cláusula 11 de la Sección I, IAO;
d) Garantía de mantenimiento de Oferta, extendida en la forma, por el monto y el plazo requeridos en los Documentos de Licitación.
e) Declaración jurada de no hallarse comprendido en las prohibiciones o limitaciones para contratar establecidas en el artículo 40 y de integridad conforme al artículo 20, inc. "w", ambos de la Ley N° 2051/03, de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución N° 330/07 de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas.
f) Declaración Jurada por la que el Oferente garantiza que no se encuentra involucrado en prácticas que violen los derechos de los niños, niñas y adolescentes referentes al trabajo infantil (Resolución DNCP N° 941/10).
g) Certificado de cumplimiento tributario.

Debe decir:

Sección III

1. Criterios de evaluación.

Antes de proceder a la evaluación detallada, la Convocante examinará las ofertas para confirmar que todos los documentos solicitados según la Cláusula 11 de las IAO han sido suministrados, y para determinar si cada documento suministrado está completo.

Serán eliminadas aquellas ofertas que no cumplan con el suministro de la siguiente documentación:

a) Presentación del Formulario de la Oferta, debidamente completado y firmado por el Oferente o su representante.
b) Presentación del formulario de lista de cantidades y sus precios debidamente completado por el Oferente o su representante;
c) Presentación de los documentos que acrediten la representación suficiente del firmante de la Oferta para comprometer al Oferente, conforme con lo requerido en la cláusula 11 de la Sección I, IAO;
d) Garantía de mantenimiento de Oferta, extendida en la forma, por el monto y el plazo requeridos en los Documentos de Licitación.
e) Declaración jurada de no hallarse comprendido en las prohibiciones o limitaciones para contratar establecidas en el artículo 40 y de integridad conforme al artículo 20, inc. "w", ambos de la Ley N° 2051/03, de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución N° 330/07 de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas.

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES
San Lorenzo - Paraguay

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA Nº 01

En donde dice:
Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación
1. Criterios de evaluación
Al evaluar las ofertas, la Convocante utilizará únicamente todos los criterios y metodologías que se definen en la Cláusula 29 de las IAO y en esta Sección. No se permitirá el uso de ningún otro criterio o metodología

DEBE DECIR:
Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación
1. Criterios de evaluación
No se aplica.

Se agrega en la Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación, lo siguiente:
El plazo de presentación de la documentación formal en caso de omisión será de dos (2) días hábiles, a partir de la recepción de la notificación.

En donde dice:
SECCION III – Criterios de Evaluación y Requisitos de Calificación Posterior

A. Criterios de calificación para oferentes individuales

1. CAPACIDAD LEGAL	
REQUISITOS MINIMOS	**INFORMACION REQUERIDA**
El oferente no deberá estar comprendido en las prohibiciones o limitaciones para presentar ofertas o para contratar previstas en el Artículo 40, Ley N° 2051/03, al tiempo de la presentación de la oferta.	Completar formulario N° 10 y presentar los documentos especificados en la cláusula 11.2. De la Sección I, IAO y en la cláusula 11.1 (g) sección II.

Debe decir:
SECCION III – Criterios de Evaluación y Requisitos de Calificación Posterior

A. Criterios de calificación para oferentes individuales

2. CAPACIDAD LEGAL	
REQUISITOS MINIMOS	**INFORMACION REQUERIDA**
El oferente no deberá estar comprendido en las prohibiciones o limitaciones para presentar ofertas o para contratar previstas en el Artículo 40, Ley N°	Completar formulario N° 10 y acompañar los documentos requeridos en la cláusula 11.2. de la Sección I, IAO.

DIRECCIÓN NACIONAL DE TRANSPORTE · UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIÓN · Dinatran · San Lorenzo - Paraguay

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA Nº 01

2051/03, al tiempo de la presentación de la oferta.	

En donde dice:

SECCION III – Criterios de Evaluación y Requisitos de Calificación Posterior

A. Criterios de calificación para oferentes individuales

3. EXPERIENCIA ESPECIFICA EN CONSTRUCIÓN	
REQUISITOS MINIMOS	INFORMACIÓN REQUERIDA
3.1. Participación en calidad de contratista, integrante de un consorcio en el porcentaje de participación, o subcontratista autorizado por la Administración Contratante en al menos tres (3) contratos durante los últimos diez (10) años, similares a las obras propuestas, lo que debe ser similar en: Volumen de trabajo, Complejidad y Cumplimiento de los plazos previstos en el Cronograma de Obras. La similitud debe basarse en la escala física, la complejidad, los métodos o la tecnología, u otras características técnicas, conforme a lo descrito en la Sección V. Alcance de las Obras. A fin de cumplir este requisito, las obras deberán estar terminadas en un 100% por lo menos, y el desempeño deberá haber sido satisfactorio	Completar Formulario N° 1.4. y presentar los documentos especificados en la cláusula 11.1.(f) de la Sección II, DDL: a) Como mínimo cinco referencias acompañados de las copias autenticadas de recepciones finales que confirmen un desempeño satisfactorio. b) Si la experiencia ha sido como subcontratista, además de los documentos solicitados en el inciso a, se deberá acompañar el documento que acredite la autorización de la Administración Contratante para participar como tal en el contrato.
3.2. Contar con experiencia mínima para el contrato que antecede u otros contratos, ejecutados en el durante los últimos diez (10) años en las siguientes actividades clave: a. 3 (tres) obras terminadas de características similares	**Completar formulario N° 1.6.** y presentar los documentos especificados en la cláusula 11.1.(f) de la Sección II, DDL: a) Como mínimo cinco referencias acompañados de las copias autenticadas de recepciones finales que confirmen un desempeño satisfactorio. b) Si la experiencia ha sido como subcontratista, además de los documentos solicitados en el inciso a, se deberá acompañar el documento que acredite la autorizaciónde la Administración Contratante para participar como tal en el contrato.

Debe decir:

SECCION III – Criterios de Evaluación y Requisitos de Calificación Posterior

A. Criterios de calificación para oferentes individuales

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTES
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES
Dinatran
San Lorenzo - Para

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA Nº 01

4. EXPERIENCIA ESPECIFICA EN CONSTRUCIÓN	
REQUISITOS MINIMOS	INFORMACIÓN REQUERIDA
3.1. Participación en calidad de contratista, integrante de un consorcio en el porcentaje de participación, o subcontratista autorizado por la Administración Contratante en al menos un (1) contrato durante los últimos diez (10) años, similares a las obras propuestas, lo que debe ser similar en: Volumen de trabajo, Complejidad y Cumplimiento de los plazos previstos en el Cronograma de Obras. La similitud debe basarse en la escala física, la complejidad, los métodos o la tecnología, u otras características técnicas, conforme a lo descrito en la Sección V. Alcance de las Obras. **A fin de cumplir este requisito, las obras deberán estar terminadas en un 70% por lo menos, y el desempeño deberá haber sido satisfactorio.**	Completar Formulario N° 1.4. y presentar los documentos especificados en la cláusula 11.1.(f) de la Sección II, DDL: a) Como mínimo cinco referencias acompañados de las copias autenticadas de recepciones finales que confirmen un desempeño satisfactorio. b) Si la experiencia ha sido como subcontratista, además de los documentos solicitados en el inciso a, se deberá acompañar el documento que acredite la autorización de la Administración Contratante para participar como tal en el contrato.
3.2. Contar con experiencia mínima para el contrato que antecede u otros contratos, ejecutados en el periodo de cinco (5) años en las siguientes actividades clave: ..... a. No se aplica.	**Completar formulario N° 1.6.** y presentar los documentos especificados en la cláusula 11.1.(f) de la Sección II, DDL:

En donde dice:
SECCION III – Criterios de Evaluación y Requisitos de Calificación Posterior
A. Criterios de calificación para oferentes individuales

6. CAPACIDAD EN MATERIA DE EQUIPOS	
REQUISITOS MINIMOS	INFORMACION REQUERIDA
6.1. Demostrar que puede disponer oportunamente de los equipos esenciales en propiedad	Completar formulario N° 9 y presentar los documentos probatorios que se indiquen en la cláusula 11.(f) de la Sección II, DDL: a) Declaración jurada de que los equipos mencionados en el formulario como propiedad

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES
Dinatran
San Lorenzo - Paraguay

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA Nº 01

	de la Empresa se encuentran con disponibilidad inmediata en caso de ser adjudicada, y que se encuentra en buen estado y en condiciones aceptables para realizar los trabajos a que serán destinados. Adjuntar copia autenticada de Título de Propiedad de los Equipos. b) Cuadro de revalúo fijo en el caso de propietarios de equipos. c) Autorización para verificar la veracidad de las informaciones señaladas en el formulario

DEBE DECIR:

SECCION III – Criterios de Evaluación y Requisitos de Calificación Posterior

A. Criterios de calificación para oferentes individuales

6. CAPACIDAD EN MATERIA DE EQUIPOS	
REQUISITOS MINIMOS	INFORMACION REQUERIDA
6.1. Demostrar que puede disponer oportunamente de los equipos esenciales en propiedad o en alquiler, los siguientes equipos, dependiendo del Lote en donde es adjudicado, que a continuación se indican: • Vehículos de la empresa, marca y tipo. • Camiones de carga y transporte de materiales. • Hormigoneras. • Estructuras para andamios. • Utensilios y elementos para el colado y encofrado de HºAº. • Herramientas completas para su utilización en la construcción de edificios de altura.	Completar formulario N° 9 y presentar los documentos probatorios que se indiquen en la cláusula 11.(f) de la Sección II, DDL: a) Declaración jurada de que los equipos mencionados en el formulario como propiedad de la Empresa se encuentran con disponibilidad inmediata en caso de ser adjudicada, y que se encuentra en buen estado y en condiciones aceptables para realizar los trabajos a que serán destinados. Adjuntar copia autenticada de Título de Propiedad de los Equipos. b) Cuadro de revalúo fijo en el caso de propietarios de equipos. c) Autorización para verificar la veracidad de las informaciones señaladas en el formulario

En donde dice:

SECCION III – Criterios de Evaluación y Requisitos de Calificación Posterior

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE · UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES · Dinatran · San Lorenzo - Paraguay

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA Nº 01

B. Criterios para oferentes asociados en grupo o consorcios.

3. CAPACIDAD EN MATERIA DE PERSONAL	
REQUISITOS MINIMOS	INFORMACION REQUERIDA
3.1. El Consorcio debe contar con personal debidamente calificado para desempeñar los siguientes cargos clave: 1 (un) Ingeniero o Arquitecto Residente de obra, con mínimo de 2 (dos) años de experiencia en obras de naturaleza y complejidad similares.	Completar formulario N° 11 y presentar los documentos probatorios que se indiquen en la cláusula 11.1 (f) de la Sección II, DDL. **d)** Currículo en el que se mencione la calificación y experiencia del personal clave, técnico y de administración, propuesto para desempeñarse en el lugar de ejecución de las Obras a los fines del Contrato. **e)** Referencias que confirmen un desempeño satisfactorio. **f)** Si la experiencia ha sido como subcontratista, acompañar el documento que acredite la autorización de la Administración Contratante para participar como tal en el contrato. **g)** En caso de ser adjudicado, el oferente deberá presentar en una planilla de personal afectado a la obra en la que se integre al menos el 70% de nombres de trabajadores que residen en el municipio detallando el Nº de Cédula y dirección de residencia en la ciudad

DEBE DECIR:
SECCION III – Criterios de Evaluación y Requisitos de Calificación Posterior

B. Criterios para oferentes asociados en grupo o consorcios.

3. CAPACIDAD EN MATERIA DE PERSONAL	
REQUISITOS MINIMOS	INFORMACION REQUERIDA
3.1. El Consorcio debe contar con personal debidamente calificado para desempeñar los siguientes cargos clave: 1 (un) Ingeniero o Arquitecto Residente de obra, con	Completar formulario N° 11 y presentar los documentos probatorios que se indiquen en la cláusula 11.1 (f) de la Sección II, DDL. **d)** Currículo en el que se mencione la calificación y

mínimo de 2 (dos) años de experiencia en obras de naturaleza y complejidad similares.	experiencia del personal clave, técnico y de administración, propuesto para desempeñarse en el lugar de ejecución de las Obras a los fines del Contrato. **e)** Referencias que confirmen un desempeño satisfactorio. **f)** Si la experiencia ha sido como subcontratista, acompañar el documento que acredite la autorización de la Administración Contratante para participar como tal en el contrato.

En donde dice:
SECCION III – Criterios de Evaluación y Requisitos de Calificación Posterior

B. Criterios para oferentes asociados en grupo o consorcios.

4. CAPACIDAD EN MATERIA DE EQUIPOS	
REQUISITOS MINIMOS	INFORMACION REQUERIDA
1. El Consorcio debe demostrar que puede disponer oportunamente de los equipos esenciales en propiedad.	Completar formulario N° 9 y presentar los documentos probatorios que se indiquen en la cláusula 11.1 (f) de la Sección II, DDL. a) Declaración jurada de que los equipos mencionados en el formulario como propiedad de la (Empresa) se encuentran con disponibilidad inmediata en caso de ser adjudicada, y que se encuentra en buen estado y en condiciones aceptables para realizar los trabajos a que serán destinados. Adjuntar copia autentica del Título de Propiedad de los Equipos. b) Cuadro de revalúo fijo en el caso de propietarios de equipos. c) Autorización para verificar la veracidad de las informaciones señaladas en el formulario

DEBE DECIR:
SECCION III – Criterios de Evaluación y Requisitos de Calificación Posterior

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES
Dinatran
San Lorenzo - Paraguay

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA Nº 01

B. Criterios para oferentes asociados en grupo o consorcios.

5. CAPACIDAD EN MATERIA DE EQUIPOS	
REQUISITOS MINIMOS	INFORMACION REQUERIDA
1. El Consorcio debe demostrar que puede disponer oportunamente de los equipos esenciales en propiedad o en alquiler, los siguientes equipos, dependiendo del Lote en donde es adjudicado, que a continuación se indican: • Vehículos de la empresa, marca y tipo. • Camiones de carga y transporte de materiales. • Hormigoneras. • Estructuras para andamios. • Utensilios y elementos para el colado y encofrado de HºAº. • Herramientas completas para su utilización en la construcción de edificios de altura..	Completar formulario N° 9 y presentar los documentos probatorios que se indiquen en la cláusula 11.1 (f) de la Sección II, DDL. a) Declaración jurada de que los equipos mencionados en el formulario como propiedad de la (Empresa) se encuentran con disponibilidad inmediata en caso de ser adjudicada, y que se encuentra en buen estado y en condiciones aceptables para realizar los trabajos a que serán destinados. Adjuntar copia autentica del Título de Propiedad de los Equipos. b) Cuadro de revalúo fijo en el caso de propietarios de equipos. c) Autorización para verificar la veracidad de las informaciones señaladas en el formulario

En donde dice:

Garantía de mantenimiento de oferta

Fecha: _____

LPN Nº _____

A: _____ (Entidad, Organismo o Municipalidad Convocante)

POR CUANTO _____(en lo sucesivo denominado "el Oferente") ha presentado su oferta de fecha _____Para la LPN Nº _____ para el suministro de _____ _____ en lo sucesivo denominada "la Oferta").

POR LA PRESENTE dejamos constancia que _____ de _____ con domicilio legal en _____

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA Nº 01

_____ (en lo sucesivo denominado "el Garante"), hemos contraído una obligación con _____ (en lo sucesivo denominado "la Convocante") por la suma de_____, que el Garante, sus sucesores o cesionarios pagarán a la Convocante. Otorgada y firmada por el Garante el día _____ de _____ de _____.

LAS CONDICIONES de esta Garantía son las siguientes:
Si el Oferente retirase su oferta durante el período de validez indicado en el formulario de Presentación de Oferta, con excepción de lo dispuesto en la Sub-Cláusula 16.2 de las IAO; o si el Oferente, habiendo sido notificado de la aceptación de su oferta por la Convocante y durante el período de validez de la oferta, faltase o rehusase a:
(a) firmar el Contrato; o
(b) a presentar la Garantía de Cumplimiento, de conformidad con la Cláusula 36 de las IAO; o
(c) aceptar la corrección de su oferta efectuada por la Convocante, de conformidad con la Cláusula 27 de las IAO
(d) a presentar los certificados expedidos por las autoridades competentes que le sean requeridos por la Convocante para comprobar que no se encuentra comprendido en las prohibiciones o limitaciones para contratar con el Estado, conforme al artículo 40 de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas y de acuerdo al artículo 47 del Decreto Reglamentario N° 21909/03.

Si se comprobare que las declaraciones presentadas por el oferente adjudicado con su oferta son falsas el Garante se obliga a pagar a la Convocante, hasta el monto arriba indicado, contra recibo de la primera solicitud por escrito por parte de la Convocante, sin que éste tenga que justificar su demanda. El pago se condiciona a que la Convocante haga constar en su solicitud la suma que le es adeudada en razón de que han ocurrido por lo menos una o más de las condiciones antes señaladas, y de que indique expresamente las condiciones que se hubiesen dado.

Esta garantía permanecerá en vigor durante _____ días posteriores al vencimiento del plazo de validez de la oferta, y toda reclamación pertinente deberá ser recibida por el Garante a más tardar en la fecha indicada
Nombre _____ en calidad de _____

Firma _____

Debidamente autorizado para firmar la garantía por y en nombre de _____

DEBE DECIR:

Garantía de mantenimiento de oferta

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE • UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES • Dinatran • San Lorenzo - Paraguay

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA Nº 01

Fecha: _____
LPN Nº _____

A: _____ (Entidad, Organismo o Municipalidad Convocante)

POR CUANTO _____(en lo sucesivo denominado "el Oferente") ha presentado su oferta de fecha _____Para la LPN Nº _____ para el suministro de _____ _____ en lo sucesivo denominada "la Oferta").

POR LA PRESENTE dejamos constancia que _____ de _____ con domicilio legal en _____ _____ (en lo sucesivo denominado "el Garante"), hemos contraído una obligación con _____ (en lo sucesivo denominado "la Convocante") por la suma de_____, que el Garante, sus sucesores o cesionarios pagarán a la Convocante. Otorgada y firmada por el Garante el día _____ de _____ de _____.

LAS CONDICIONES de esta Garantía son las siguientes:
Si el Oferente retirase su oferta durante el período de validez indicado en el formulario de Presentación de Oferta, con excepción de lo dispuesto en la Sub-Cláusula 16.2 de las IAO; o si el Oferente, habiendo sido notificado de la aceptación de su oferta por la Convocante y durante el período de validez de la oferta, faltase o rehusase a:
(a) firmar el Contrato; o
(b) a presentar la Garantía de Cumplimiento, de conformidad con la Cláusula 36 de las IAO; o
(c) aceptar la corrección de su oferta efectuada por la Convocante, de conformidad con la Cláusula 27 de las IAO
(d) a presentar los certificados expedidos por las autoridades competentes que le sean requeridos por la Convocante para comprobar que no se encuentra comprendido en las prohibiciones o limitaciones para contratar con el Estado, conforme al artículo 40 de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas y de acuerdo al artículo 47 del Decreto Reglamentario N° 21909/03.

Si se comprobare que las declaraciones presentadas por el oferente adjudicado con su oferta son falsas el Garante se obliga a pagar a la Convocante, hasta el monto arriba indicado, contra recibo de la primera solicitud por escrito por parte de la Convocante, sin que éste tenga que justificar su demanda. El pago se condiciona a que la Convocante haga constar en su solicitud la suma que le es adeudada en razón de que han ocurrido por lo menos una o más de las condiciones antes señaladas, y de que indique expresamente las condiciones que se hubiesen dado.

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTES • UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES • Dinatran • San Lorenzo - Paraguay

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA N° 01

Esta garantía permanecerá en vigor durante _____ días contados a partir de la fecha límite para la presentación de ofertas, y toda reclamación pertinente deberá ser recibida por el Garante a más tardar en la fecha indicada

Nombre _____ en calidad de _____

Firma _____

Debidamente autorizado para firmar la garantía por y en nombre de _____

En donde dice:
Sección VII
CONDICIONES ESPECIALES DEL CONTRATO (CEC)
CGC 6.2.2 Fondo de reparo: cuatro por ciento (4%) del monto de cada pago al Contratista. No se admitirá la sustitución por una póliza de seguros

DEBE DECIR:
Sección VII
CONDICIONES ESPECIALES DEL CONTRATO (CEC)
CGC 6.2.2 Fondo de reparo: cinco por ciento (5%) del monto de cada pago al Contratista y suma que no devengará intereses y será devuelta dentro los plazos establecidos en el Artículo 39 de la Ley N° 2051/03 y podrá ser sustituido por una póliza de seguros a satisfacción del Contratante emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas.

En donde dice:
Sección VII
CONDICIONES ESPECIALES DEL CONTRATO (CEC)
CGC 41.1, 41.2.b) y 41.2.e): La recepción provisoria podrá efectuarse parcialmente.

DEBE DECIR:
Sección VII
CONDICIONES ESPECIALES DEL CONTRATO (CEC)
CGC 41.1, 41.2.b) y 41.2.e): La recepción provisoria será efectuada al finalizar el periodo de construcción, indicado en la Sección V (Alcance de las obras) y en la Sección VII CGC 19.1

En donde dicen:
PARTE 2 – Obras Requeridas

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE · UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES · Dinatran · San Lorenzo - Paraguay

Dinatran
Dirección Nacional
de Transporte
Ruta Nº 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2010

CONSTRUCCIÓN Y REMODELACION DE LA SEDE CENTRAL Y OFICINAS REGIONALES

ADDENDA Nº 01

Sección V. Alcance de las Obras
2. Periodo de construcción

El Contratista deberá ejecutar las obras conforme al siguiente detalle:

Lote Nº 1: en un plazo de 81 (ochenta y un) días hábiles contados a partir de la fecha del acta de inicio de obras, que será emitida dentro del plazo de (5) cinco días posteriores a la firma del contrato, y en la Sección VII
CONDICIONES ESPECIALES DEL CONTRATO (CEC)
CGC 19.1 El Contratista deberá ejecutar las obras conforme al siguiente detalle:
Lote Nº 1: en un plazo de 81 (ochenta y un) días hábiles contados a partir de la fecha del acta de inicio de obras, que será emitida dentro del plazo de (5) cinco días posteriores a la firma del contrato y comprenderá el periodo de movilización definitivo en la sub clausula 28.1 de la CGC.
Lote Nº 3: en un plazo de 72 (setenta y dos) días hábiles contados a partir de la fecha del acta de inicio de obras, que será emitida dentro del plazo de (5) cinco días posteriores a la firma del contrato.

DEBEN DECIR:
PARTE 2 – Obras Requeridas
Sección V. Alcance de las Obras
2. Periodo de construcción

El Contratista deberá ejecutar las obras conforme al siguiente detalle:

Lote Nº 1: en un plazo de 70 (Setenta) días hábiles contados a partir de la fecha del acta de inicio de obras, que será emitida dentro del plazo de (5) cinco días posteriores a la firma del contrato, y en la Sección VII
CONDICIONES ESPECIALES DEL CONTRATO (CEC)
CGC 19.1 El Contratista deberá ejecutar las obras conforme al siguiente detalle:
Lote Nº 1: en un plazo de 70 (setenta) días hábiles contados a partir de la fecha del acta de inicio de obras, que será emitida dentro del plazo de (5) cinco días posteriores a la firma del contrato y comprenderá el periodo de movilización definitivo en la sub clausula 28.1 de la CGC.
Lote Nº 3: en un plazo de 70 (setenta) días hábiles contados a partir de la fecha del acta de inicio de obras, que será emitida dentro del plazo de (5) cinco días posteriores a la firma del contrato y comprenderá el periodo de movilización definitivo en la sub clausula 28.1 de la CGC

Se agrega en la Sección VI
Lista de precios, lo siguiente:
El tanque de agua, duchas eléctricas y espejos ya fueron adquiridos por la DINATRAN y el trabajo a realizar es simplemente la colocación de los mismos.

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE · UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES · Dinatran · San Lorenzo - Paraguay

ANTONIO LOPEZ TORRES
Jefe de Departamento
Unidad Operativa de Contrataciones
DINATRAN